

| | |
|---------------------|---|
| Zeitschrift: | Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses |
| Herausgeber: | Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen |
| Band: | 71 (1980) |
| Heft: | 2 |
| Rubrik: | Statistische Mitteilungen = Communications statistiques |

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gemäss Konzessionsbedingungen wäre das Fernsehen zu einer objektiven Berichterstattung verpflichtet, d. h. in diesem Fall, dass man auch die Gegenseite angemessen zum Wort kommen lassen müsste. Sicher wäre ein Vertreter der Elektrizitätswirtschaft bereit gewesen, kurz die Notwendigkeit der Errichtung weiterer Kernkraftwerke zu begründen. Zugegeben, eine solche sachliche Orientierung hätte den sorgfältig aufgebauten «telegenen Eindruck» vom Fackelzug stören können, was dem Fernsehen das Missfallen seitens der Veranstalter zugezogen hätte. Als Folge der ständigen Preiserhöhungen und der allgemeinen Unsicherheit auf dem Erdölmarkt hat der Elektrizitätsverbrauch in diesem Winter wieder stark zugenommen. Besondere Sorge bereiten den Elektrizitätswerken die kleinen Heiz-

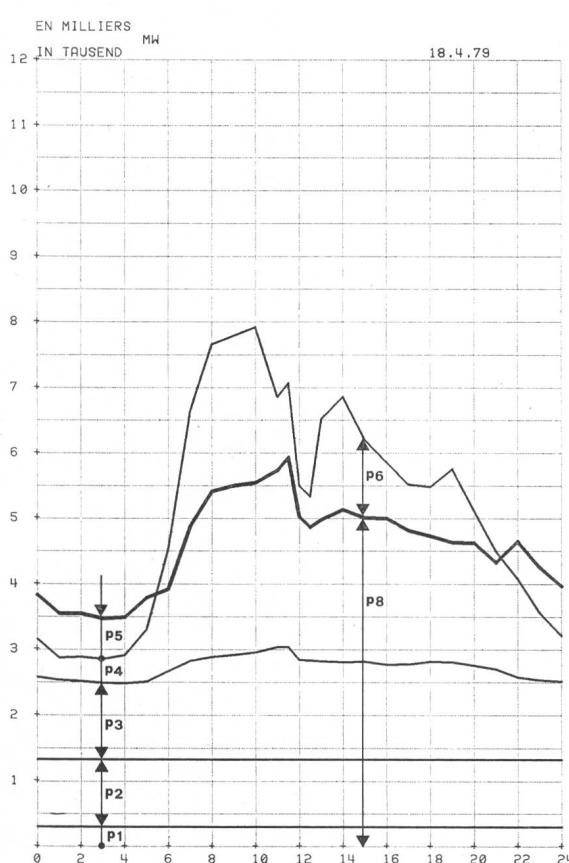
öfen, die überall frei angeschlossen werden können und über welche keine Übersicht besteht. Bereits sind in den letzten Nächten verschiedene Ortsverteilnetze wegen Überlastung ausgefallen, obwohl noch nicht von einer eigentlichen Kälteperiode gesprochen werden kann. Die Kernkraftwerkgegner überlassen die Sorge für die Sicherstellung der Energieversorgung grosszügig den Elektrizitätswerken. Wie wäre es, wenn sie vorerst einmal in ihren Reihen dafür sorgen würden, dass der Energieverbrauch drastisch gesenkt wird, wie sie es seit Jahren von der Allgemeinheit und insbesondere von der Industrie verlangen? Es müsste sich aber um ein wirkliches Opfer handeln und nicht nur um eine «Alibi-Übung». fs

Leserbrief aus «Berner Oberländer, Spiez, 7. Januar 1980

Statistische Mitteilungen – Communications statistiques



Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 18. April 1979

A. Verfügbare Leistung

| | MW |
|--|-------|
| Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel | 1410 |
| Saison Speicherwerke, 95 % der Ausbauleistung | 7290 |
| Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleitung | 2550 |
| Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung | — |
| Total verfügbar | 11250 |

Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 18 avril 1979

A. Puissance disponible

| | MW |
|---|-------|
| Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels | 1410 |
| Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible | 7290 |
| Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible | 2550 |
| Excédent d'importation au moment de la pointe | — |
| Total de la puissance disponible | 11250 |

B. Aufgetretene Höchstleistungen

| | |
|------------------------------------|------|
| Gesamtabgabe | 7917 |
| Landesverbrauch mit Speicherpumpen | 5942 |
| ohne Speicherpumpen | 5934 |
| Einfuhrüberschuss | 761 |
| Ausfuhrüberschuss | 2368 |
| Speicherpumpen | 8 |

B. Puissances maxima effectives

| | |
|--|------|
| Fourniture totale | 7917 |
| Consommation du pays avec pompage d'accumulation | 5942 |
| sans pompage d'accumulation | 5934 |
| Excédent d'importation | 761 |
| Excédent d'exportation | 2368 |
| Pompage d'accumulation | 8 |

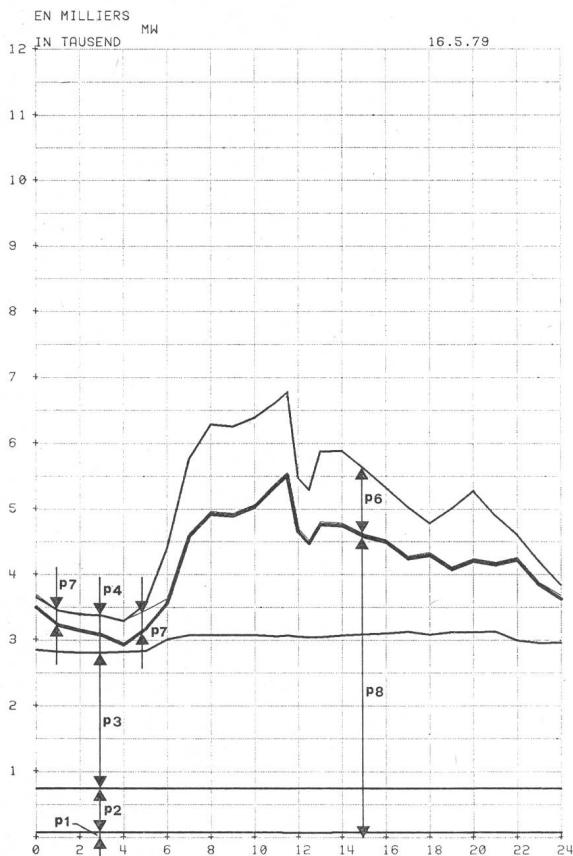
C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)

- P₁ Konv.-therm. Kraftwerke
- P₂ Kernkraftwerke
- P₃ Laufwerke
- P₄ Speicherwerke
- P₅ Einfuhrüberschuss
- P₆ Ausfuhrüberschuss
- P₇ Speicherpumpen
- P₈ Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)

- P₁ Centrales therm.-class.
- P₂ Centrales nucl.
- P₃ Centrales au fil de l'eau
- P₄ Centrales à accumulation
- P₅ Excédent d'importation
- P₆ Excédent d'exportation
- P₇ Pompage d'accumulation
- P₈ Consom. du pays sans pompage d'accumulation

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 16. Mai 1979

A. Verfügbar Leistung

| | MW |
|--|-------|
| Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel | 2200 |
| Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung | 7290 |
| Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleitung | 2550 |
| Einführüberschuss zur Zeit der Höchstleistung | — |
| Total verfügbar | 12040 |

B. Aufgetretene Höchstleistungen

| | |
|------------------------------------|------|
| Gesamtgabe | 6777 |
| Landesverbrauch mit Speicherpumpen | 5555 |
| ohne Speicherpumpen | 5512 |
| Einführüberschuss | 48 |
| Ausführüberschuss | 1319 |
| Speicherpumpen | 374 |

C. Belastungsdiagramm
(siehe nebenstehende Figur)

- P₁ Konv.-therm. Kraftwerke
- P₂ Kernkraftwerke
- P₃ Laufwerke
- P₄ Speicherwerke
- P₅ Einführüberschuss
- P₆ Ausführüberschuss
- P₇ Speicherpumpen
- P₈ Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 16 mai 1979

A. Puissance disponible

| | MW |
|---|-------|
| Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels | 2200 |
| Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible | 7290 |
| Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible | 2550 |
| Excédent d'importation au moment de la pointe | — |
| Total de la puissance disponible | 12040 |

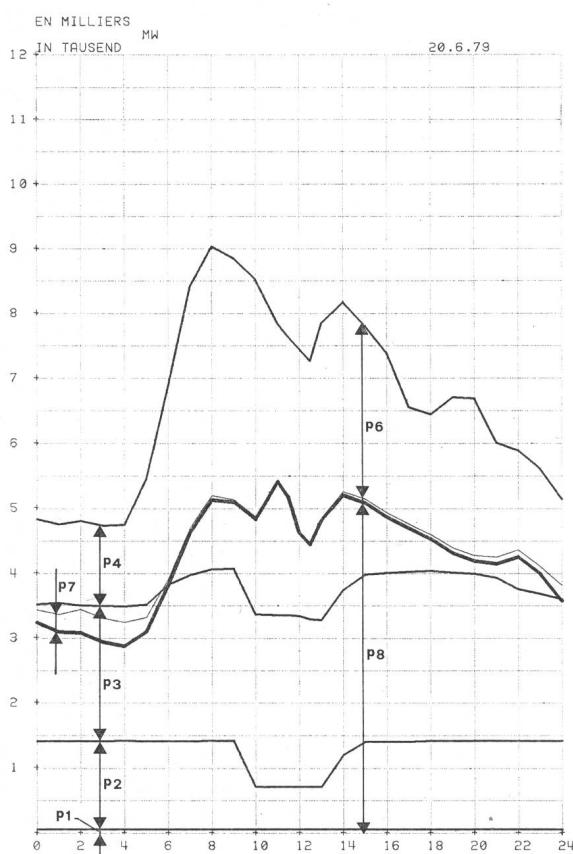
Total de la puissance disponible 12040

B. Puissances maxima effectives

| | |
|--|------|
| Fourniture totale | 6777 |
| Consommation du pays avec pompage d'accumulation | 5555 |
| sans pompage d'accumulation | 5512 |
| Excédent d'importation | 48 |
| Excédent d'exportation | 1319 |
| Pompage d'accumulation | 374 |

C. Diagramme de charge
(voir figure ci-contre)

- P₁ Centrales therm.-class.
- P₂ Centrales nucl.
- P₃ Centrales au fil de l'eau
- P₄ Centrales à accumulation
- P₅ Excédent d'importation
- P₆ Excédent d'exportation
- P₇ Pompage d'accumulation
- P₈ Consom. du pays sans pompage d'accumulation



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 20. Juni 1979

A. Verfügbar Leistung

| | MW |
|--|-------|
| Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel | 2410 |
| Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung | 7290 |
| Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleitung | 2550 |
| Einführüberschuss zur Zeit der Höchstleistung | — |
| Total verfügbar | 12250 |

B. Aufgetretene Höchstleistungen

| | |
|------------------------------------|------|
| Gesamtgabe | 9028 |
| Landesverbrauch mit Speicherpumpen | 5430 |
| ohne Speicherpumpen | 5409 |
| Einführüberschuss | — |
| Ausführüberschuss | 3825 |
| Speicherpumpen | 368 |

C. Belastungsdiagramm
(siehe nebenstehende Figur)

- P₁ Konv.-therm. Kraftwerke
- P₂ Kernkraftwerke
- P₃ Laufwerke
- P₄ Speicherwerke
- P₅ Einführüberschuss
- P₆ Ausführüberschuss
- P₇ Speicherpumpen
- P₈ Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 20 juin 1979

A. Puissance disponible

| | MW |
|---|-------|
| Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels | 2410 |
| Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible | 7290 |
| Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible | 2550 |
| Excédent d'importation au moment de la pointe | — |
| Total de la puissance disponible | 12250 |

Total de la puissance disponible 12250

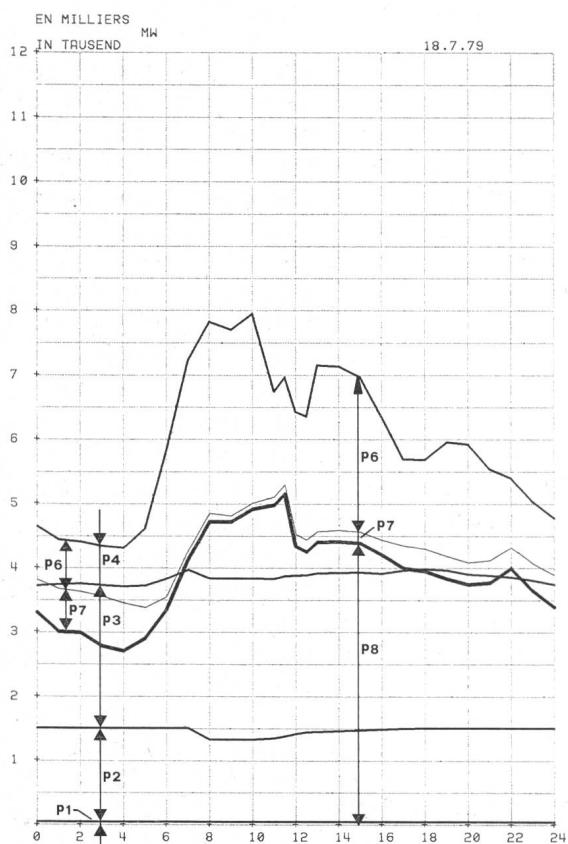
B. Puissances maxima effectives

| | |
|--|------|
| Fourniture totale | 9028 |
| Consommation du pays avec pompage d'accumulation | 5430 |
| sans pompage d'accumulation | 5409 |
| Excédent d'importation | — |
| Excédent d'exportation | 3825 |
| Pompage d'accumulation | 368 |

C. Diagramme de charge
(voir figure ci-contre)

- P₁ Centrales therm.-class.
- P₂ Centrales nucl.
- P₃ Centrales au fil de l'eau
- P₄ Centrales à accumulation
- P₅ Excédent d'importation
- P₆ Excédent d'exportation
- P₇ Pompage d'accumulation
- P₈ Consom. du pays sans pompage d'accumulation

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 18. Juli 1979

A. Verfügbare Leistung

Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel
Saison Speicherwerke, 95 % der Ausbauleistung
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke,
Engpass-Nettoleistung
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung
Total verfügbar

MW
2360
7290
2550
—
12200

Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 18 juillet 1979

A. Puissance disponible

Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible
Excédent d'importation au moment de la pointe
Total de la puissance disponible

MW
2360
7290
2550
—
12200

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe
Landesverbrauch mit Speicherpumpen
ohne Speicherpumpen
Einfuhrüberschuss
Ausfuhrüberschuss
Speicherpumpen

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale
Consommation du pays avec pompage d'accumulation sans pompage d'accumulation
Excédent d'importation
Excédent d'exportation
Pompage d'accumulation

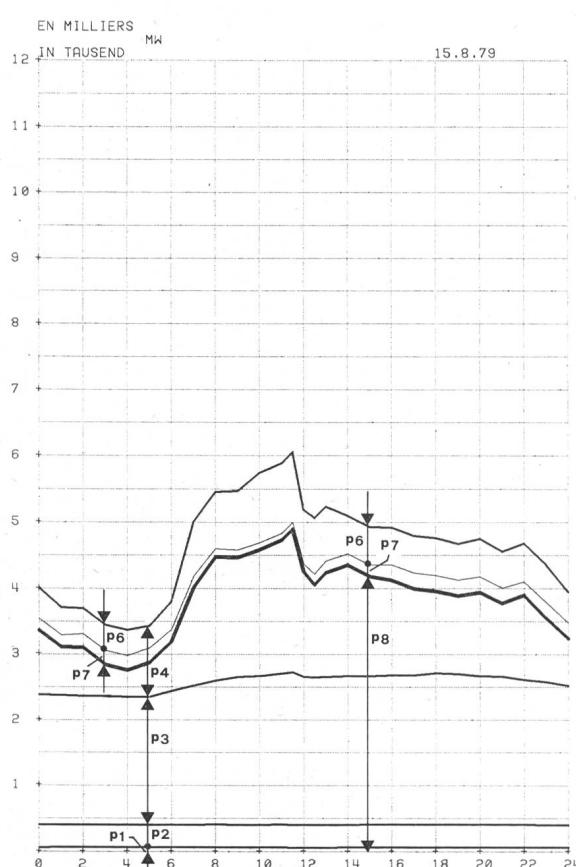
7948
5295
5149
—
2975
783

C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)

P₁ Konv.-therm. Kraftwerke
P₂ Kernkraftwerke
P₃ Laufwerke
P₄ Speicherwerke
P₅ Einfuhrüberschuss
P₆ Ausfuhrüberschuss
P₇ Speicherpumpen
P₈ Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)

P₁ Centrales therm.-class.
P₂ Centrales nucl.
P₃ Centrales au fil de l'eau
P₄ Centrales à accumulation
P₅ Excédent d'importation
P₆ Excédent d'exportation
P₇ Pompage d'accumulation
P₈ Consom. du pays sans pompage d'accumulation



1. Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 15. August 1979

A. Verfügbare Leistung

Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel
Saison Speicherwerke, 95 % der Ausbauleistung
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke,
Engpass-Nettoleistung
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung
Total verfügbar

MW
2170
7290
2550
—
12010

1. Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 15 août 1979

A. Puissance disponible

Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible
Excédent d'importation au moment de la pointe
Total de la puissance disponible

MW
2170
7290
2550
—
12010

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe
Landesverbrauch mit Speicherpumpen
ohne Speicherpumpen
Einfuhrüberschuss
Ausfuhrüberschuss
Speicherpumpen

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale
Consommation du pays avec pompage d'accumulation sans pompage d'accumulation
Excédent d'importation
Excédent d'exportation
Pompage d'accumulation

6051
4990
4892
—
1061
243

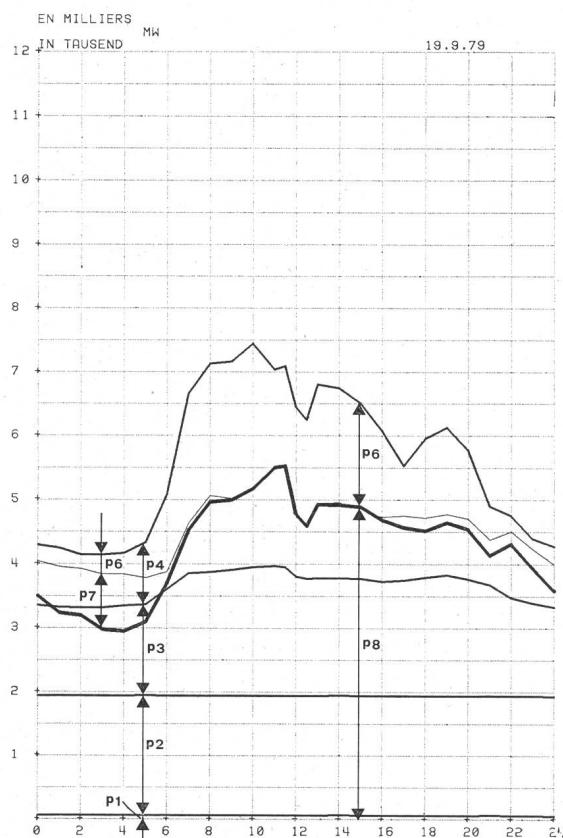
C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)

P₁ Konv.-therm. Kraftwerke
P₂ Kernkraftwerke
P₃ Laufwerke
P₄ Speicherwerke
P₅ Einfuhrüberschuss
P₆ Ausfuhrüberschuss
P₇ Speicherpumpen
P₈ Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)

P₁ Centrales therm.-class.
P₂ Centrales nucl.
P₃ Centrales au fil de l'eau
P₄ Centrales à accumulation
P₅ Excédent d'importation
P₆ Excédent d'exportation
P₇ Pompage d'accumulation
P₈ Consom. du pays sans pompage d'accumulation

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 19. September 1979

A. Verfügbare Leistung

| | |
|---|-------|
| Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel | 1750 |
| Saison Speicherwerke, 95 % der Ausbauleistung | 7290 |
| Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleistung | 2550 |
| Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung | — |
| Total verfügbar | 11590 |

Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 19 septembre 1979

A. Puissance disponible

| | |
|---|-------|
| Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels | 1750 |
| Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible | 7290 |
| Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible | 2550 |
| Excédent d'importation au moment de la pointe | — |
| Total de la puissance disponible | 11590 |

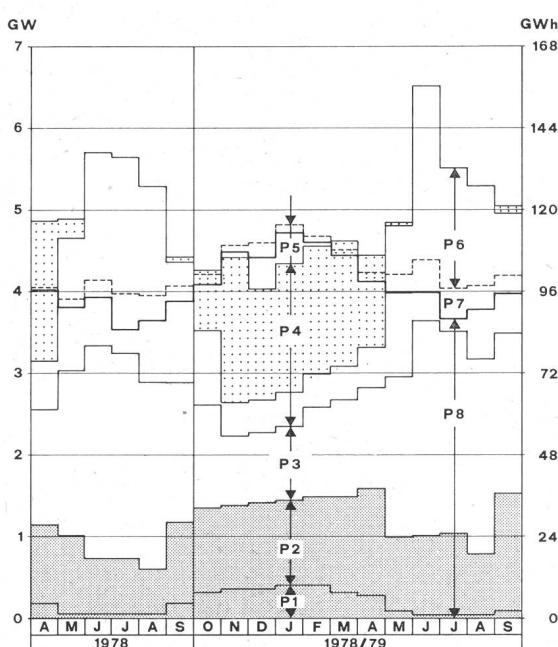
B. Puissances maxima effectives

| | |
|--|------|
| Fourniture totale | 7441 |
| Consommation du pays avec pompage d'accumulation | 5537 |
| sans pompage d'accumulation | 5522 |
| Excédent d'importation | — |
| Excédent d'exportation | 2253 |
| Pompage d'accumulation | 896 |

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)

- P₁ Konv.-therm. Kraftwerke
- P₂ Kernkraftwerke
- P₃ Laufwerke
- P₄ Speicherwerke
- P₅ Einfuhrüberschuss
- P₆ Ausfuhrüberschuss
- P₇ Speicherpumpen
- P₈ Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Monatliche Erzeugung und Verbrauch Production et consommation mensuelles



Mittlere tägliche Erzeugung in den einzelnen Monaten

- P₁ Konv.-thermische Kraftwerke
- P₂ Kernkraftwerke
- P₃ Laufwerke
- P₄ Speicherwerke, wovon punktierter Teil aus Saison-speicherwasser
- P₅ Einfuhrüberschuss

Mittlerer täglicher Verbrauch in den einzelnen Monaten

- P₆ Ausfuhrüberschuss
- P₇ Speicherpumpen
- P₈ Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Moyenne journalière de la production mensuelle

- P₁ Centrales thermiques-classiques
- P₂ Centrales nucléaires
- P₃ Centrales au fil de l'eau
- P₄ Centrales à accumulation, partie pointillée, provenant d'accumulation saisonnière
- P₅ Excédent d'importation

Moyenne journalière de la consommation mensuelle

- P₆ Excédent d'exportation
- P₇ Pompage d'accumulation
- P₈ Consommation du pays sans pompage d'accumulation

Erzeugung und Verbrauch elektrischer Energie an einzelnen Tagen (in GWh)
Production et consommation d'énergie électrique à certains jours (en GWh)

April 1979

Avril 1979

| | Mittwoch Mercredi 4. 4. 79 | Mittwoch Mercredi 11. 4. 79 | Mittwoch Mercredi 18. 4. 79 | Samstag Samedi 21. 4. 79 | Sonntag Dimanche 22. 4. 79 | Mittwoch Mercredi 25. 4. 79 | |
|---------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| Konv.-thermische Kraftwerke | 8,3 | 7,7 | 7,4 | 7,4 | 7,2 | 7,5 | Centrales thermiques classiques |
| + Kernkraftwerke | 41,5 | 37,5 | 24,7 | 24,6 | 24,8 | 24,7 | + Centrales nucléaires |
| + Laufwerke | 29,0 | 30,3 | 33,8 | 29,4 | 26,9 | 30,9 | + Centrales au fil de l'eau |
| + Speicherwerke | 58,9 | 49,2 | 59,1 | 15,2 | 9,4 | 39,8 | + Centrales à accumulation |
| + Einfuhrüberschuss | — | — | — | 14,3 | 10,7 | 8,0 | + Excédent d'importation |
| = Gesamtabgabe | 137,7 | 124,7 | 125,0 | 90,9 | 79,0 | 110,9 | = Fourniture totale |
| - Ausfuhrüberschuss | 22,6 | 11,7 | 14,1 | — | — | — | - Excédent d'exportation |
| = Landesverbrauch mit Speicherpumpen | 115,1 | 113,0 | 110,9 | 90,9 | 79,0 | 110,9 | = Consommation de pays avec pompage |
| - Speicherpumpen | 0,4 | 1,5 | 0,2 | — | — | 0,2 | - Pompage d'accumulation |
| = Landesverbrauch ohne Speicherpumpen | 114,7 | 111,5 | 110,7 | — | — | 110,7 | = Consommation du pays sans pompage |

Mai 1979

Mai 1979

| | Mittwoch Mercredi 2. 5. 79 | Mittwoch Mercredi 9. 5. 79 | Mittwoch Mercredi 16. 5. 79 | Samstag Samedi 19. 5. 79 | Sonntag Dimanche 20. 5. 79 | Mittwoch Mercredi 23. 5. 79 | Mittwoch Mercredi 30. 5. 79 | |
|---------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| Konv.-thermische Kraftwerke | 2,3 | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,1 | 2,0 | 1,8 | Centrales thermiques classiques |
| + Kernkraftwerke | 24,8 | 24,7 | 16,1 | 18,2 | 21,0 | 24,3 | 23,8 | + Centrales nucléaires |
| + Laufwerke | 35,2 | 32,2 | 52,6 | 55,5 | 50,3 | 59,0 | 61,1 | + Centrales au fil de l'eau |
| + Speicherwerke | 56,8 | 42,4 | 47,8 | 29,2 | 25,3 | 61,8 | 75,9 | + Centrales à accumulation |
| + Einfuhrüberschuss | — | 3,6 | — | — | — | — | — | + Excédent d'importation |
| = Gesamtabgabe | 119,1 | 105,0 | 118,6 | 105,5 | 98,7 | 147,1 | 162,6 | = Fourniture totale |
| - Ausfuhrüberschuss | 7,9 | — | 16,5 | 15,7 | 14,2 | 42,1 | 50,3 | - Excédent d'exportation |
| = Landesverbrauch mit Speicherpumpen | 111,2 | 105,0 | 102,1 | 89,3 | 84,5 | 105,0 | 112,3 | = Consommation du pays avec pompage |
| - Speicherpumpen | 1,0 | 1,9 | 2,3 | — | — | 5,5 | 9,6 | - Pompage d'accumulation |
| = Landesverbrauch ohne Speicherpumpen | 110,2 | 103,1 | 99,8 | — | — | 99,5 | 102,7 | = Consommation du pays sans pompage |

Juni 1979

Juin 1979

| | Mittwoch Mercredi 6. 6. 79 | Mittwoch Mercredi 13. 6. 79 | Mittwoch Mercredi 20. 6. 79 | Samstag Samedi 23. 6. 79 | Sonntag Dimanche 24. 6. 79 | Mittwoch Mercredi 27. 6. 79 | |
|---------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| Konv.-thermische Kraftwerke | 2,0 | 1,8 | 1,6 | 1,8 | 1,8 | 2,0 | Centrales thermiques classiques |
| + Kernkraftwerke | 16,0 | 31,9 | 29,6 | 20,1 | 20,7 | 31,8 | + Centrales nucléaires |
| + Laufwerke | 66,2 | 65,0 | 57,8 | 60,1 | 57,8 | 65,6 | + Centrales au fil de l'eau |
| + Speicherwerke | 80,0 | 78,6 | 73,2 | 46,6 | 34,1 | 80,2 | + Centrales à accumulation |
| + Einfuhrüberschuss | — | — | — | — | — | — | + Excédent d'importation |
| = Gesamtabgabe | 164,2 | 177,3 | 162,2 | 128,6 | 114,4 | 179,6 | = Fourniture totale |
| - Ausfuhrüberschuss | 54,0 | 63,0 | 56,1 | 36,1 | 30,8 | 64,9 | - Excédent d'exportation |
| = Landesverbrauch mit Speicherpumpen | 110,2 | 114,3 | 106,1 | 92,5 | 83,6 | 114,7 | = Consommation du pays avec pompage |
| - Speicherpumpen | 7,1 | 8,9 | 3,4 | — | — | 8,9 | - Pompage d'accumulation |
| = Landesverbrauch ohne Speicherpumpen | 103,1 | 105,4 | 102,7 | — | — | 105,8 | = Consommation du pays sans pompage |

Juli 1979

Juillet 1979

| | Mittwoch Mercredi 4. 7. 79 | Mittwoch Mercredi 11. 7. 79 | Mittwoch Mercredi 18. 7. 79 | Samstag Samedi 21. 7. 79 | Sonntag Dimanche 22. 7. 79 | Mittwoch Mercredi 25. 7. 79 | |
|---------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| Konv.-thermische Kraftwerke | 1,9 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | 1,7 | Centrales thermiques classiques |
| + Kernkraftwerke | 32,1 | 30,6 | 34,2 | 17,1 | 12,9 | 12,3 | + Centrales nucléaires |
| + Laufwerke | 57,7 | 57,8 | 56,5 | 59,9 | 57,1 | 54,3 | + Centrales au fil de l'eau |
| + Speicherwerke | 65,0 | 58,6 | 53,0 | 32,9 | 25,4 | 54,2 | + Centrales à accumulation |
| + Einfuhrüberschuss | — | — | — | — | — | — | + Excédent d'importation |
| = Gesamtabgabe | 156,7 | 148,7 | 145,4 | 111,6 | 97,1 | 122,5 | = Fourniture totale |
| - Ausfuhrüberschuss | 49,7 | 42,0 | 42,1 | 20,5 | 15,2 | 28,7 | - Excédent d'exportation |
| = Landesverbrauch mit Speicherpumpen | 107,0 | 106,7 | 103,3 | 91,1 | 81,9 | 93,8 | = Consommation du pays avec pompage |
| - Speicherpumpen | 3,5 | 6,6 | 9,0 | — | — | 5,6 | - Pompage d'accumulation |
| = Landesverbrauch ohne Speicherpumpen | 103,5 | 100,1 | 94,3 | — | — | 88,2 | = Consommation du pays sans pompage |

August 1979

Août 1979

| | Mittwoch Mercredi 1. 8. 79 | Mittwoch Mercredi 8. 8. 79 | Mittwoch Mercredi 15. 8. 79 | Samstag Samedi 18. 8. 79 | Sonntag Dimanche 19. 8. 79 | Mittwoch Mercredi 22. 8. 79 | Mittwoch Mercredi 29. 8. 79 | |
|---------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| Konv.-thermische Kraftwerke | 1,7 | 1,7 | 1,9 | 1,8 | 1,8 | 1,9 | 1,7 | Centrales thermiques classiques |
| + Kernkraftwerke | 11,7 | 8,0 | 8,1 | 24,9 | 24,9 | 12,0 | 35,7 | + Centrales nucléaires |
| + Laufwerke | 62,0 | 58,3 | 51,9 | 58,4 | 55,7 | 54,8 | 53,0 | + Centrales au fil de l'eau |
| + Speicherwerke | 48,0 | 62,6 | 48,7 | 42,4 | 32,1 | 65,8 | 56,1 | + Centrales à accumulation |
| + Einfuhrüberschuss | — | — | — | — | — | — | — | + Excédent d'importation |
| = Gesamtabgabe | 123,4 | 130,6 | 110,6 | 127,5 | 114,5 | 134,5 | 146,5 | = Fourniture totale |
| - Ausfuhrüberschuss | 32,9 | 29,9 | 14,8 | 36,0 | 33,6 | 30,0 | 42,7 | - Excédent d'exportation |
| = Landesverbrauch mit Speicherpumpen | 90,5 | 100,7 | 95,8 | 91,5 | 80,9 | 104,5 | 103,8 | = Consommation du pays avec pompage |
| - Speicherpumpen | 10,3 | 6,5 | 5,0 | — | — | 2,8 | 2,5 | - Pompage d'accumulation |
| = Landesverbrauch ohne Speicherpumpen | 80,2 | 94,2 | 90,8 | — | — | 101,7 | 101,3 | = Consommation du pays sans pompage |

September 1979

Septembre 1979

| | Mittwoch Mercredi 5. 9. 79 | Mittwoch Mercredi 12. 9. 79 | Mittwoch Mercredi 19. 9. 79 | Samstag Samedi 22. 9. 79 | Sonntag Dimanche 23. 9. 79 | Mittwoch Mercredi 26. 9. 79 | |
|---------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
| Konv.-thermische Kraftwerke | 1,8 | 1,9 | 1,8 | 1,8 | 1,8 | 3,8 | Centrales thermiques classiques |
| + Kernkraftwerke | 40,3 | 24,0 | 45,1 | 45,5 | 45,5 | 45,7 | + Centrales nucléaires |
| + Laufwerke | 49,1 | 44,6 | 42,0 | 41,1 | 36,7 | 40,6 | + Centrales au fil de l'eau |
| + Speicherwerke | 47,3 | 54,9 | 47,4 | 25,3 | 18,1 | 44,4 | + Centrales à accumulation |
| + Einfuhrüberschuss | — | — | — | — | — | — | + Excédent d'importation |
| = Gesamtabgabe | 138,5 | 125,4 | 136,3 | 113,7 | 102,1 | 134,5 | = Fourniture totale |
| - Ausfuhrüberschuss | 29,8 | 17,6 | 26,2 | 20,2 | 18,0 | 24,5 | - Excédent d'exportation |
| = Landesverbrauch mit Speicherpumpen | 108,7 | 107,8 | 110,1 | 93,5 | 84,1 | 110,0 | = Consommation du pays avec pompage |
| - Speicherpumpen | 4,7 | 2,6 | 5,7 | — | — | 1,6 | - Pompage d'accumulation |
| = Landesverbrauch ohne Speicherpumpen | 104,0 | 105,2 | 104,4 | — | — | 108,4 | = Consommation du pays sans pompage |

Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation

| | Januar Janvier | Februar Février | März Mars | April Avril | Mai | Juni Juin | Juli Juillet | August Août | Sept. | Okt. Oct. | Nov. | Dez. Déc. |
|------------------------------|-------------------|--------------------|--------------|----------------|-------|--------------|-----------------|----------------|-------|--------------|-------|--------------|
| Totalindex/Indice total 1978 | 100,3 | 100,4 | 100,5 | 100,7 | 100,8 | 101,0 | 101,0 | 101,1 | 100,8 | 100,6 | 100,8 | 101,0 |
| 1979 | 101,0 | 102,5 | 103,0 | 103,3 | 103,7 | 105,1 | 105,4 | 105,2 | 105,7 | 105,6 | 106,0 | 106,2 |

Jahresdurchschnitt 1979 – Moyenne annuelle 1979: 104,4 (Sept. 1977 = 100)

Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros

| | Januar Janvier | Februar Février | März Mars | April Avril | Mai | Juni Juin | Juli Juillet | August Août | Sept. | Okt. Oct. | Nov. | Dez. Déc. |
|------------------------------|-------------------|--------------------|--------------|----------------|-------|--------------|-----------------|----------------|-------|--------------|-------|--------------|
| Totalindex/Indice total 1978 | 144,7 | 144,3 | 144,0 | 143,8 | 144,0 | 143,7 | 143,0 | 141,9 | 140,7 | 140,7 | 142,1 | 142,1 |
| 1979 | 143,0 | 145,1 | 145,6 | 146,8 | 148,5 | 149,2 | 149,0 | 148,8 | 149,8 | 150,2 | 151,8 | 151,9 |

Jahresdurchschnitt 1979 – Moyenne annuelle 1979: 148,3 (Jahresdurchschnitt 1963 = 100 – Moyenne annuelle 1963 = 100)

Mittlere Marktpreise – Prix moyens

Flüssige Brenn- und Treibstoffe – Combustibles et carburants liquides

| | | | Dezember 1979 Décembre 1979 | Vormonat Mois précédent | Vorjahr Année précédente |
|---|--|------------|--------------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Bleibenzin ¹⁾ | Benzine pure/Benzine éthylique ¹⁾ | Fr./100 l | 107.— | 105.— | 86.— |
| Dieselöl für strassen-motorische Zwecke ²⁾ | Carburant Diesel pour véhicules à moteur ²⁾ | Fr./100 kg | 126.60 | 119.70 | 96.10 |
| Heizöl Extraleicht ²⁾ | Huile combustible légère ²⁾ | Fr./100 kg | 60.30 | 53.40 | 29.80 |
| Heizöl Mittel ²⁾ | Huile combustible moyenne (III) ²⁾ | Fr./100 kg | — | — | 23.80 |
| Heizöl Schwer ²⁾ | Huile combustible lourde (V) ²⁾ | Fr./100 kg | 32.80 | 32.80 | 21.— |

¹⁾ Konsumenten-Zisternenpreise, franko Schweizer Grenze Basel, verzollt inkl. Wust, bei Bezug in einzelnen Bahnkesselwagen.

²⁾ Konsumenten-Zisternenpreise (Industrie), franko Basel-Rheinhafen, verzollt exkl. Wust.

¹⁾ Prix citerne pour consommateurs, franco frontière suisse Bâle, dédouané, ICHA compris, par commande d'au moins 1 wagon-citerne d'environ 15 t.

²⁾ Prix pour consommateurs, franco Bâle-port, dédouané, ICHA non compris.

Metalle – Métaux

| | | | Dezember 1979 Décembre 1979 | Vormonat Mois précédent | Vorjahr Année précédente |
|--|---|------------|--------------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Kupfer/Wirebars ¹⁾ | Cuivre (fils, barres) ¹⁾ | Fr./100 kg | 359.— | 354.— | 257.— |
| Thaisarco-Zinn ²⁾ | Etain (Thaisarco) ²⁾ | Fr./100 kg | 2670.— | 2715.— | 2300.— |
| Blei ¹⁾ | Plomb ¹⁾ | Fr./100 kg | 195.— | 195.— | 146.— |
| Rohzink ¹⁾ | Zinc ¹⁾ | Fr./100 kg | 129.— | 122.— | 119.— |
| Roh-Reinaluminium für elektrische Leiter in Masseln 99,5 % ³⁾ | Aluminium en lingot pour conducteurs électriques 99,5 % ³⁾ | Fr./100 kg | 280.— | 280.— | 280.— |

¹⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 50 t.

²⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 5 t.

³⁾ Preis per 100 kg franko Empfangsstation bei 10 t und mehr.

¹⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 50 t.

²⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 5 t.

³⁾ Prix par 100 kg franco gare destinataire, par quantité de 10 t et plus.

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft.
Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung wie der bahn- und industrieigenen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse

Communiqué par l'Office fédéral de l'énergie.
Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproducteurs).

| | Erzeugung - Production | | | | | | | | | | | | Speicherung - Accumulation | | | | | | | | | | | | |
|----------------|------------------------|--------------------------------|----------------------|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|---------------------|---|--|------------------------------|------------------------------|------------|------------|--|------------|------------|-----------------|------------|------------|---|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| | Hydraulische Erzeugung | | | Konventionell-thermische Erzeugung | | | Erzeugung der Kernkraftwerke | | | Total Erzeugung | | | Abzu ziehen: Speicher-pumpen | | | Total Erzeugung, Pumpenenergie abgezogen | | | Landesverbrauch | | | Inhalt der Speicherbecken am Monatsende | | | Änderung im Berichtsmonat |
| | Production hydraulique | Production thermique classique | Production nucléaire | Production totale | A déduire: Pompage d'accumulation | Production totale, pompage déduit | Differenz | Solde importateur + et exportateur - | Consumption du pays | Contenu des bassins d'accumulation à la fin du mois | Variations pendant le mois — vidange + remplissage | + Einfuhr-Ausfuhr-überschuss | - | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 1977 | 1977 | 1977 | 1977 | Änderung im Berichtsmonat | |
| | 1 1977 | 2 1977 | 3 1977 | 4 1977 | 5 1977 | 6 1977 | 7 1977 | 8 1977 | 9 1977 | 10 1977 | 11 1977 | 12 1977 | % | 13 1977 | 14 1977 | 15 1977 | 16 1977 | 17 1977 | 18 1977 | 19 1977 | 20 1977 | 21 1977 | Änderung im Berichtsmonat | | |
| Oktober | 2422 | 224 | 758 | 3404 | 104 | 3300 | 3300 | 3492 | 3361 | 3300 | 3300 | 3300 | % | 2900 | 2900 | 2900 | 2900 | 2900 | 2900 | 2900 | 2900 | 2900 | 2900 | Änderung im Berichtsmonat | |
| November | 2567 | 245 | 733 | 3545 | 53 | 3492 | 3492 | 3361 | 3361 | 3492 | 3492 | 3492 | % | 3084 | 3084 | 3084 | 3084 | 3084 | 3084 | 3084 | 3084 | 3084 | 3084 | Änderung im Berichtsmonat | |
| Dezember | 2419 | 233 | 760 | 3412 | 51 | 3361 | 3361 | 3361 | 3361 | 3361 | 3361 | 3361 | % | 3211 | 3211 | 3211 | 3211 | 3211 | 3211 | 3211 | 3211 | 3211 | 3211 | Änderung im Berichtsmonat | |
| | 1978 | 1979 | 1978 | 1979 | 1978 | 1979 | 1978 | 1979 | 1979 | 1978 | 1979 | 1979 | % | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | 1978 | Änderung im Berichtsmonat | |
| Januar | 2636 | 2162 | 226 | 299 | 764 | 770 | 3626 | 3231 | 31 | 73 | 3595 | 3158 | % | 295 | 295 | 295 | 295 | 295 | 295 | 295 | 295 | 295 | 295 | Änderung im Berichtsmonat | |
| Februar | 2372 | 2061 | 218 | 267 | 693 | 734 | 3283 | 3062 | 35 | 52 | 3248 | 3010 | % | 243 | 243 | 243 | 243 | 243 | 243 | 243 | 243 | 243 | 243 | Änderung im Berichtsmonat | |
| März | 2607 | 2327 | 201 | 234 | 758 | 869 | 3566 | 3430 | 41 | 49 | 3525 | 3381 | % | 437 | 437 | 437 | 437 | 437 | 437 | 437 | 437 | 437 | 437 | Änderung im Berichtsmonat | |
| April | 2671 | 2049 | 127 | 212 | 702 | 931 | 3500 | 3192 | 27 | 80 | 3473 | 3112 | % | 591 | 591 | 591 | 591 | 591 | 591 | 591 | 591 | 591 | 591 | Änderung im Berichtsmonat | |
| Mai | 2885 | 2853 | 42 | 58 | 45 | 484 | 4101 | 4687 | 148 | 276 | 3953 | 4411 | % | 722 | 722 | 722 | 722 | 722 | 722 | 722 | 722 | 722 | 722 | Änderung im Berichtsmonat | |
| Juni | 3575 | 3960 | 42 | 45 | 45 | 484 | 682 | 4101 | 4687 | 148 | 276 | 3953 | 4411 | % | 1120 | 1120 | 1120 | 1120 | 1120 | 1120 | 1120 | 1120 | 1120 | 1120 | Änderung im Berichtsmonat |
| Juli | 3646 | 3331 | 37 | 43 | 506 | 724 | 4189 | 4098 | 336 | 274 | 3853 | 3824 | % | 1228 | 1228 | 1228 | 1228 | 1228 | 1228 | 1228 | 1228 | 1228 | 1228 | Änderung im Berichtsmonat | |
| August | 3486 | 3350 | 44 | 41 | 403 | 547 | 3933 | 3938 | 240 | 217 | 3693 | 3721 | % | 988 | 988 | 988 | 988 | 988 | 988 | 988 | 988 | 988 | 988 | Änderung im Berichtsmonat | |
| September | 2340 | 2405 | 140 | 58 | 703 | 1162 | 3183 | 3625 | 135 | 150 | 3048 | 3475 | % | 262 | 262 | 262 | 262 | 262 | 262 | 262 | 262 | 262 | 262 | Änderung im Berichtsmonat | |
| Oktober | 2158 | 2865 | 239 | 272 | 766 | 1406 | 3163 | 4543 | 84 | 117 | 3079 | 4426 | % | 1255 | 1255 | 1255 | 1255 | 1255 | 1255 | 1255 | 1255 | 1255 | 1255 | Änderung im Berichtsmonat | |
| November | 2187 | 256 | 256 | 272 | 766 | 1406 | 3183 | 4543 | 65 | 117 | 3118 | 2855 | % | 102 | 102 | 102 | 102 | 102 | 102 | 102 | 102 | 102 | 102 | Änderung im Berichtsmonat | |
| Dezember | 1947 | 273 | 771 | 2991 | 136 | 2991 | 2991 | 2991 | 2991 | 2991 | 2991 | 2991 | % | 426 | 426 | 426 | 426 | 426 | 426 | 426 | 426 | 426 | 426 | Änderung im Berichtsmonat | |
| Winterhalbjahr | 15023 | 12842 | 1347 | 1568 | 4466 | 4650 | 20836 | 19060 | 315 | 459 | 20521 | 18601 | % | 933 | 933 | 933 | 933 | 933 | 933 | 933 | 933 | 933 | 933 | Änderung im Berichtsmonat | |
| Sommerhalbjahr | 18603 | 17948 | 432 | 457 | 3503 | 4729 | 22538 | 23134 | 969 | 1161 | 21569 | 21973 | % | 4911 | 4911 | 4911 | 4911 | 4911 | 4911 | 4911 | 4911 | 4911 | 4911 | Änderung im Berichtsmonat | |
| Hydrolog. Jahr | 33626 | 30790 | 1779 | 2025 | 9379 | 43374 | 42194 | 1284 | 1620 | 42090 | 40574 | - 3,6 | - 6844 | - 3941 | - 3941 | - 3941 | - 3941 | - 3941 | - 3941 | - 3941 | - 3941 | - 3941 | Änderung im Berichtsmonat | | |
| 1. Quartal | 7615 | 6550 | 645 | 800 | 2215 | 2373 | 10475 | 9723 | 107 | 174 | 10368 | 9549 | % | 975 | 975 | 975 | 975 | 975 | 975 | 975 | 975 | 975 | 975 | Änderung im Berichtsmonat | |
| 2. Quartal | 9131 | 8862 | 211 | 315 | 1891 | 2296 | 11233 | 11473 | 258 | 520 | 10975 | 10953 | % | 2433 | 2433 | 2433 | 2433 | 2433 | 2433 | 2433 | 2433 | 2433 | 2433 | Änderung im Berichtsmonat | |
| 3. Quartal | 9472 | 9086 | 221 | 142 | 1612 | 2433 | 11305 | 11661 | 711 | 641 | 10594 | 11020 | % | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | Änderung im Berichtsmonat | |
| 4. Quartal | 6292 | 768 | 2277 | 9337 | 285 | 9052 | 9052 | 9052 | 9052 | 9052 | 9052 | 9052 | % | 492 | 492 | 492 | 492 | 492 | 492 | 492 | 492 | 492 | 492 | Änderung im Berichtsmonat | |
| Kalenderjahr | 32510 | 1845 | 795 | 42350 | 1361 | 1361 | 40989 | 40989 | - | - | - 5394 | - 5394 | % | - 5394 | - 5394 | - 5394 | - 5394 | - 5394 | - 5394 | - 5394 | - 5394 | - 5394 | Änderung im Berichtsmonat | | |

1) Capacité des réservoirs fin septembre 1979: 8290 Millions de kWh.

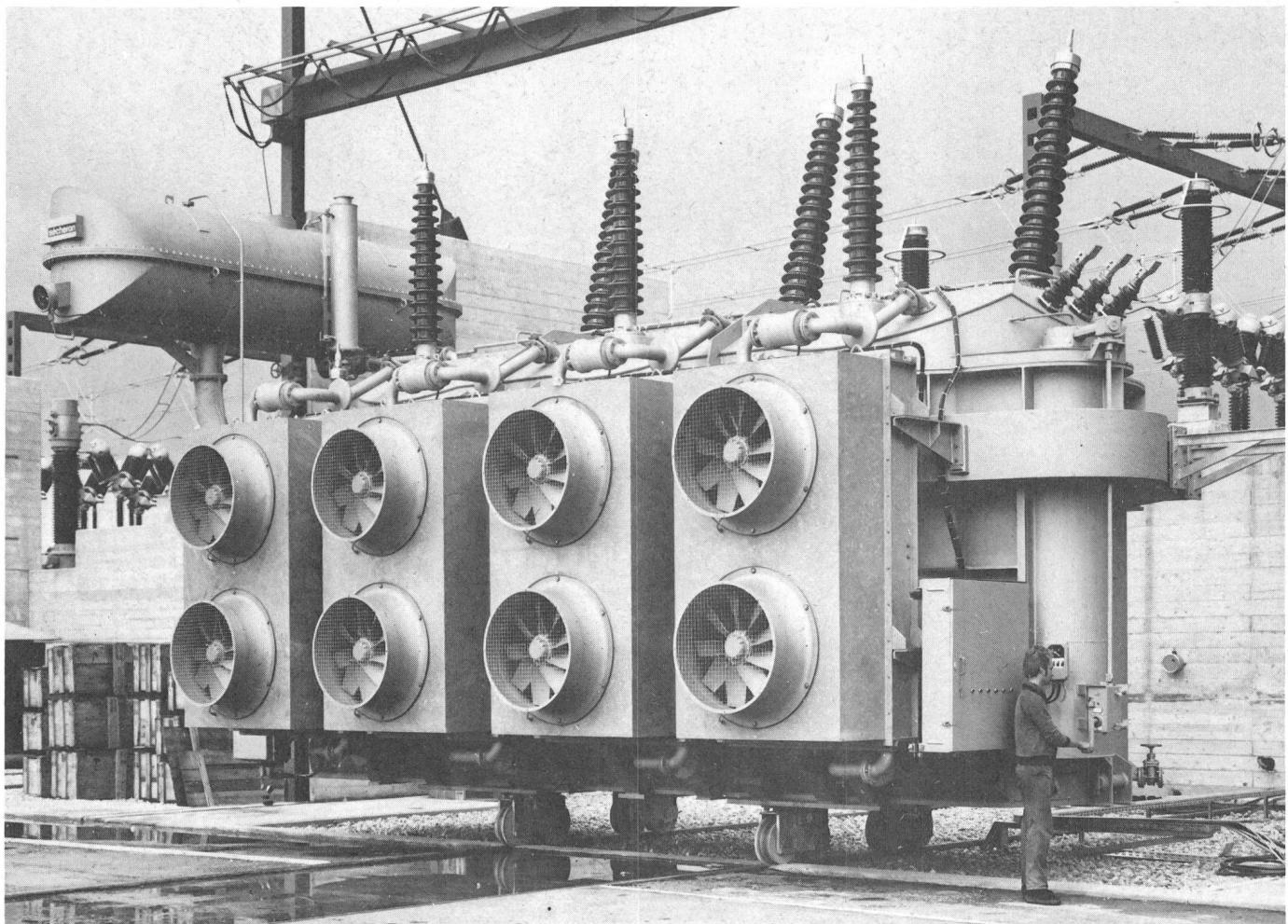
| Landesverbrauch - Consommation du pays | | | | | | | | | | Einfuhr | | Ausfuhr | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|---|---|---|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| | Haushalt, Gewerbe, Landwirtschaft und Dienst- leistungen | Industrie | | | Total Industrie | | | Bahnen | | Verluste | | Total | | Ver- ände- rung | | | | | | | |
| | | Allgemeine Industrie | Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektrothermie | Elektrokessel ¹⁾ | Industrie total | Chemins de fer | Pertes | Total | Diffe- rence | Importation | Exportation | | | | | | | | | | |
| Usage domestiques, artisanat, agriculture et services | Industrie Industrie en général | Electrochimie, electro- métallurgie et électrothermie | Chaudières électriques ¹⁾ | | | | | | | | | in GWh - en GWh | | | | | | | | | |
| | 1 1977 | 2 1977 | 3 1977 | 4 1977 | 5 1977 | 6 1977 | 7 1977 | 8 1977 | 9 1977 | 10 1977 | 11 1977 | 12 1977 | 13 1977 | 14 1977 | 15 1977 | 16 1977 | 17 1977 | 18 1977 | 19 1977 | 20 1977 | 21 1977 |
| Oktöber November Dezember | Octobre Novembre Décembre | 1535 1694 1795 | 577 596 599 | 354 352 350 | 2 1 1 | 933 949 950 | 163 166 184 | 269 275 282 | 2900 3084 3211 | 466 633 829 | 466 633 829 | 866 1041 979 | 866 1041 979 | 866 1041 979 | | | | | | | |
| Januar Februar März | Janvier Février Mars | 1864 1681 1851 | 607 556 586 | 357 319 351 | 1 1 1 | 965 876 938 | 1042 902 976 | 193 174 180 | 292 274 286 | 3300 3005 3088 | 3510 3083 3298 | 1484 919 912 | 1484 919 912 | 1484 919 912 | | | | | | | |
| April Mai Juni | Avril Mai Juin | 1541 1495 1468 | 1599 1578 1498 | 568 552 584 | 353 367 370 | 942 922 375 | 166 167 10 | 255 253 958 | 2882 2963 159 | 2300 3005 2833 | 3510 3083 2876 | + 6,4 + 2,6 + 1,5 | + 6,4 + 2,6 + 1,5 | + 6,4 + 2,6 + 1,5 | | | | | | | |
| Juli August September | Juillet Août Septembre | 1369 1409 1491 | 1418 1476 1558 | 508 533 533 | 334 354 356 | 942 895 364 | 14 14 8 | 854 895 914 | 246 240 231 | 2625 2705 2786 | 2723 2806 2865 | + 2,8 + 3,7 + 2,8 | + 2,8 + 3,7 + 2,8 | + 2,8 + 3,7 + 2,8 | | | | | | | |
| Oktober November Dezember | Octobre Novembre Décembre | 1648 1731 1799 | 589 610 604 | 361 368 356 | 374 1 1 | 953 989 973 | 3 5 1 | 167 170 171 | 281 275 277 | 3043 3171 3220 | 3149 3171 3281 | 1067 1247 1247 | 1067 1247 1247 | 1067 1247 1247 | | | | | | | |
| Winterhalbjahr Sommerhalbjahr Hydrolog. Jahr | Semestre d'hiver Semestre d'été Année hydrologique | 10260 8773 19033 | 10859 9127 19986 | 3521 3272 7014 | 2083 2134 4217 | 2160 2197 4357 | 7 46 53 | 5611 5452 70 | 1053 1463 11441 | 1080 1464 2023 | 18588 16658 3127 | 19435 16658 3149 | + 4,6 + 3,2 + 3,9 | + 4,6 + 3,2 + 3,9 | + 4,6 + 3,2 + 3,9 | | | | | | |
| 1. Quartal 2. Quartal 3. Quartal 4. Quartal Kalenderjahr | 1. Quartile 2. Quartile 3. Quartile 4. Quartile Année civile | 5236 4504 4269 5299 19308 | 5560 4675 4452 1801 6822 | 1749 1698 1574 1085 4246 | 1027 1090 1044 1079 54 | 1075 1118 1044 1079 1112 | 3 18 21 5 54 | 2779 2894 2646 2891 1112 | 540 746 486 484 2034 | 556 840 717 524 3131 | 9393 8542 8804 8394 35595 | 9891 838 719 8116 3131 | + 5,3 + 3,1 + 3,4 + 3,4 + 3,4 | + 5,3 + 3,1 + 3,4 + 3,4 + 3,4 | + 5,3 + 3,1 + 3,4 + 3,4 + 3,4 | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

1) Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefuehrter Ersatzanlage.

1) D'une puissance de 250 kW et plus et doublees d'une chaudiere à combustible.

LEISTUNGS- TRANSFORMATOREN...

... eine unserer Stärken



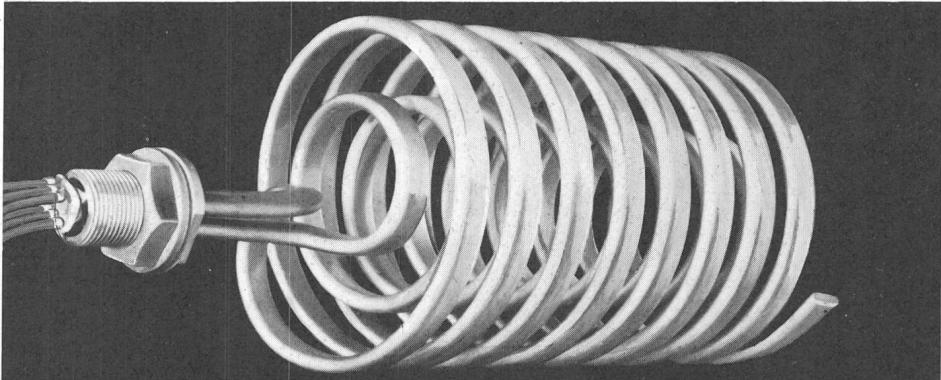
Als Beispiel:

Einer der beiden Dreiphasen-Reguliertransformatoren mit 3 Wicklungen
146,5 / 146,5 / 40 MVA, 250 ± 12 x 3,3 / 165 / 24 – 2 x 0,8 kV, 50 Hz
für das UW Auwiesen bei Zürich. (Photographiert während der Montage).

S.A. des Ateliers de Sécheron
CH-1211 Genève 21 BBC
Tél. (022) 32 67 50 - TX 22 130 BROWN BOVERI sécheron

und Zweigbüros BBC in Baden, Basel, Bern, Lausanne und Zürich.

lüscher heizstäbe



Lükon

Flach- und Rundprofile für
industrielle Anwendungen.
Unverbindliche Beratung durch
unsere technischen Sachbearbeiter.

PAUL LÜSCHER-WERKE CH-2575 TÄUFFELEN TEL. 032 86 15 45
ELEKTRISCHE WÄRMEAPPARATE UND ELEKTROHEIZUNGEN



Und Sie?

Wir sind Experten für Ferien und Reisen. Unsere Verbands-, Vereins- und Studienreisen sind besser – fürs gleiche Geld.

Abteilung für Spezialreisen der Reisebüro Kuoni AG, 8037 Zürich. Telefonisch über 01/44 12 61 oder über die Kuoni-Filiale in Ihrer Nähe.



Ihr Ferienverbesserer